



Mascarillas Autofiltrantes para partículas Serie 3M™ Aura™ 9300+

Descripción

Las mascarillas autofiltrantes para 3M™ Aura™ 9300+ ofrecen protección respiratoria efectiva para su uso en industrias en las que se necesite protección frente a partículas sólidas y líquidas no volátiles.

- Producto ensayado y aprobado de acuerdo a la norma EN 149:2001+A1:2009.
- Plegable y fácil de almacenar, con un diseño de 3 paneles patentado que se adapta a los movimientos faciales para asegurar el confort del usuario.
- Material filtrante de 3M™ que proporciona una filtración eficaz con baja resistencia a la respiración para un rendimiento constante de alta calidad.
- Panel nasal esculpido que se ajusta a la nariz y el contorno de la cara, ayudando a mejorar la compatibilidad con protecciones oculares 3M.
- Innovadora lengüeta en la barbilla diseñada para facilitar su colocación y adaptación, lo que ayuda a conseguir un ajuste confortable.
- Válvula de exhalación que ofrece confort mejorado para ambientes húmedos y calurosos y/o con ritmos de trabajo exigentes*.
- Espuma suave en la zona del puente nasal cómoda para la piel.
- Empaquetado individual e higiénico que protege a la mascarilla de la contaminación antes de su uso.
- Incluso la presión de las bandas de ajuste mejora el confort en la nuca, cara y cabeza aumentando la sensación de seguridad.
- Bandas de ajuste con código de color para facilitar la identificación: amarillo para FFP1, azul para FFP2 y rojo para FFP3.

Materiales

Los componentes de las mascarillas están fabricados con los siguientes materiales:

• Bandas de ajuste	Poliisopreno
• Grapas	Acero
• Almohadilla nasal	Poliuretano
• Clip nasal	Aluminio
• Filtro	Polipropileno
• Válvula*	Polipropileno
• Diafragma de válvula*	Poliisopreno

Estos productos no contienen componentes fabricados con látex de caucho natural.

Peso máximo de los productos:

- Si válvula (9310+ y 9320+) = 10g
- Con válvula (9312+, 9322+ & 9332+) = 15g

* Sólo modelos 9312+, 9322+ y 9332+

Normas

Estos productos cumplen los requisitos de la norma europea EN 149:2001 + A1:2009, mascarillas autofiltrantes para partículas. Estas mascarillas ofrecen protección frente a partículas sólidas y líquidas no volátiles.

Estos productos están clasificados según su eficacia de filtración y su valor de fuga hacia el interior (FFP1, FFP2 y FFP3), también según su tiempo de uso y resistencia a la saturación.

Los ensayos recogidos en esta norma incluyen penetración del filtro, ensayos tras almacenamiento, inflamabilidad, resistencia a la respiración y fuga hacia el interior. Las mascarillas reutilizables también deben reflejar instrucciones de cuidado y ensayos obligatorios de comportamiento tras almacenamiento y saturación (el ensayo de saturación es opcional para las mascarillas desechables). Puede adquirir una copia de la norma EN 149:2001 +A1:2009 a través de AENOR.

Designación:

R = Reutilizable

NR = No reutilizable (sólo un turno de trabajo)

D = Cumple el ensayo de saturación

Aprobaciones

Estos productos cumplen los requisitos de la Directiva Europea 89/686/CEE, Directiva de Equipos de Protección Individual (en España, R.D. 1407/1992) y por tanto, tienen marcado CE.

La certificación bajo el artículo 10, examen CE de tipo y artículo 11, control de calidad CE, y ha sido emitida por BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, Gran Bretaña (Organismo Notificado número 0086).

Aplicaciones

Estas mascarillas son adecuadas para su uso en concentraciones de partículas sólidas y líquidas no volátiles máximas de:

Referencia	Clasificación EN 149+A1	Válvula de exhalación	VLA
9310+	FFP1 NR D	Sin Válvula	4
9312+	FFP1 NR D	Con válvula	4
9320+	FFP2 NR D	Sin válvula	12
9322+	FFP2 NR D	Con válvula	12
9330+	FFP3 NR D	Sin válvula	50
9332+	FFP3 NR D	Con válvula	50

La protección respiratoria sólo es efectiva si se selecciona, se coloca y se usa correctamente y cuando se lleva todo el tiempo que dura la exposición a los contaminantes.

Guía de Selección

		FFP1	FFP2	FFP3	Vapores Orgánicos	Gases Ácidos	Soldadura
Pintura, barnizado, pintura con spray, recubrimientos mezclas	Con base disolvente aplicada con rodillo / brocha			•	•		
	Con base disolvente – aplicado con pistola	Consulte con 3M					
	Con base agua aplicada con rodillo / brocha / pistola			•	•		
	Tratamientos de madera			•	•		
	Recubrimientos en polvo			•			
Lijado, desbarbado, esmerilado, perforaciones	Óxidos, mayoría de los metales, cemento, piedra, aglomerados	•					
	Cemento, madera, acero		•				
	Pinturas, barnices, recubrimientos anti-óxidos		•				
	Acero inoxidable, recubrimientos repelentes de suciedad			•			
	Resinas, plásticos reforzados (carbono / fibra de vidrio)		•	•			
Construcción / Mantenimiento	Desbastado, polvo de cemento	•	•	•			
	Enlucido, extracción, mezcla de cemento	•	•	•			
	Demolición	•	•				•
	Trabajos de tierra, movimiento de tierras, apilado, apuntalado		•	•			
	Aplicación de aislantes		•	•			
Trabajos con metales / Fundiciones	Soldadura		•	•			•
	Galvanoplastia		•	•		•	
	Acabados, ranurado, perforados, remachado		•	•			
	Corte oxiacetilénico		•	•			
	Manipulación de metal fundido, aluminio fundido		•	•		•	
Limpiezas / Recogida de basuras	Limpiezas, desinfecciones		•	•	•	•	
	Recogida de basuras		•	•	•		
	Manipulación de amianto			•			
	Retirada de amianto	Consulte con 3M					
Alérgenos / Riesgos biológicos	Polen, ceniza animal	•					
	Moho / hongos, bacterias **, virus		•	•			
	**Tuberculosis			•			
	Humos diesel /humos		•				
Agricultura / Trabajos forestales	Manipulación de animales, sacrificio		•	•	•		
	Alimentación de animales, limpieza de jaulas / cosechadoras	•	•	•			
	Forraje, compostaje, cosechas		•	•			
	Pesticidas, insecticidas (pulverización aérea)		•	•	•		
Minería / Canteras	Tunelados, perforaciones, excavaciones		•	•			
	Bombeos, dragados, lavados		•	•			
	Cortes y aserrados		•	•			
	Cambio de filtros		•	•			
Otras aplicaciones industriales	Tintas, tintes, disolventes, químicos		•	•	•		
	Aditivos en polvo / químicos		•	•	•		
	Productos farmacéuticos		•	•	•		
	Procesado de plásticos / caucho		•	•	•		
	Extracción / Procesado de gas y petróleo		•	•	•	•	•
	Cerámica			•			
	Industria papelera		•	•			

Esta guía de selección esta pensada par ayudar a elegir el producto adecuado a diferentes aplicaciones habituales en industria, pero no debe utilizarse como la única herramienta de selección. La selección del equipo de protección mas adecuado debe estudiarse en cada situación particular y debe ser realizada por una persona competente con los conocimientos necesarios en prevención de riesgos laborales, según las condiciones actuales del puesto de trabajo y las limitaciones de los equipos. En las instrucciones de uso y embalaje encontrara detalles sobre el uso y limitaciones de los equipos. En caso de duda, consulte con un técnico en prevención de riesgos laborales o contacte con 3M.

Si necesita asesoramiento en formación de protección respiratoria o consejo, contacte con 3M.

Almacenamiento y transporte

Las mascarillas para partículas 3M™ Aura™ 9300+ tienen una vida de almacén de 5 años. La fecha de caducidad está marcada en el embalaje. Antes de comenzar a utilizarlas, compruebe que el producto está dentro de su vida útil. El producto debe almacenarse en lugar limpio y seco, en un rango de temperatura de -20°C a $+25^{\circ}\text{C}$ a una humedad relativa $<80\%$. Utilice el embalaje original para almacenar y transportar el producto.

Como desechar el producto

Los productos contaminados deben desecharse atendiendo a la legislación local para desechos peligrosos.

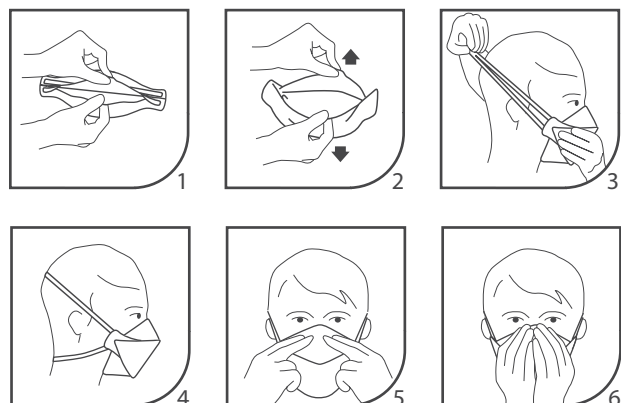
Instrucciones de colocación

Ver Figura 1.

Antes de colocarse la mascarilla, asegúrese que sus manos están limpias.

1. Con el dorso de la mascarilla hacia arriba y usando la lengüeta del panel inferior, despliegue la mascarilla separando el borde superior e inferior, abriéndolos hasta obtener una forma de taza. Doble ligeramente el centro del clip nasal.
2. Asegúrese que ambos bordes están totalmente desplegados
3. Sostenga la mascarilla con una mano con los bordes abiertos en dirección a la cara. Coja ambas bandas de ajuste con la otra mano. Coloque la mascarilla por debajo de la barbilla, con el clip nasal hacia arriba, y tire de las bandas de ajuste por encima de la cabeza.
4. Coloque la banda de ajuste superior en la coronilla y la inferior en el cuello, por debajo de las orejas. Las bandas no deben quedar retorcidas. Ajuste el borde superior e inferior para mayor comodidad, asegurándose de que no están doblados
5. Utilizando las dos manos, moldee el clip nasal alrededor de la nariz (parte inferior) de forma que se asegure un buen ajuste y sellado. Moldear el clip con una sola mano puede resultar en un ajuste menos efectivo.
6. Compruebe el ajuste antes de entrar en la zona contaminada.

Figura 1



Comprobación de ajuste

1. Cubra el frontal de la mascarilla con las dos manos, procurando no distorsionar el ajuste de la mascarilla.
2. (a) Mascarillas SIN VÁLVULA - EXHALE con fuerza; (b) Mascarillas CON VÁLVULA - INHALE con fuerza.
3. Si se notan fugas alrededor de la nariz, reajuste el clip nasal para eliminar la fuga. Repita la comprobación de ajuste.
4. Si nota fugas por los bordes, coloque de nuevo las bandas de ajuste a ambos lados de la cabeza para eliminar la fuga. Repita la comprobación de ajuste.

Si NO PUEDE conseguir un ajuste adecuado, NO entre la zona contaminada. Contacte con su supervisor.

Los tests de ajuste "Fit-Test" son obligatorios en algunos países.

Para más información respecto a los tests de ajuste "Fit-Test", por favor contacte con 3M

Gama de productos



Mascarilla 9310+



Mascarilla 9312+



Mascarilla 9320+



Mascarilla 9322+



Mascarilla 9330+



Mascarilla 9332+

Advertencias y limitaciones de uso

- Compruebe siempre que el producto:
 - Es adecuado a la aplicación;
 - Ajusta correctamente;
 - Se utiliza durante toda la exposición;
 - Se sustituye cuando es necesario.
- Una selección correcta y una formación, uso y mantenimiento adecuados son esenciales para que el producto ofrezca al usuario protección frente a ciertos contaminantes.
- No seguir todas las instrucciones de uso y/o no utilizar correctamente el producto durante toda la exposición al riesgo puede afectar adversamente a la salud del usuario y derivar en enfermedad grave o discapacidad permanente.
- Siga la legislación local sobre protección, refiérase a la información proporcionada por el fabricante o contacte con un experto en seguridad e higiene o con 3M.
- Antes del uso, el usuario debe ser formado en el uso de este producto, de acuerdo con la legislación aplicable en Seguridad y Salud.
- Estos productos no contienen componentes fabricados con látex de caucho natural.
- Estos productos no protegen frente a gases y vapores.
- NO utilice estos productos en atmósferas que contengan menos del 19,5% en oxígeno (definición de 3M. Cada país puede aplicar sus propios límites de deficiencia de oxígeno. Consulte en caso de duda).
- No utilice como protección respiratoria frente a contaminantes atmosféricos o en concentraciones desconocidas o que sean inmediatamente peligrosas para la salud o la vida (IDLH).
- **No utilice si tiene barba u otro vello facial que impida el perfecto ajuste entre la cara y la mascarilla.**
- Abandone inmediatamente el área contaminada si:
 - a) La respiración se hace difícil
 - b) Siente mareos o molestias
- Deseche y cambie la mascarilla si se daña, la resistencia a la respiración se vuelve excesiva o al terminar el turno.
- Nunca altere, modifique o repare este equipo.
- Si va a utilizarse en atmósferas explosivas, contacte con 3M.

Nota importante

3M no garantiza la idoneidad de sus productos para usos concretos. A partir de la información facilitada, el cliente deberá valorar si el producto 3M satisface su necesidad específica. Salvo en los casos en los que la normativa establezca lo contrario, 3M no asume ninguna responsabilidad por daños o pérdidas que de forma directa o indirecta se hubiera producido por ocasión de la utilización de sus productos o de la información técnica facilitada.



3M Productos de Protección Personal y Medio Ambiente

3M España
Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25

Madrid 28027
España
Tel +34 91 321 62 81 Fax: 91 321 63 05 e-mail: ohes.es@3M.com
Web: www.3M.com/es/seguridad

Por favor, recicle.
© 3M 2011. Todos los derechos reservados.

EU Type Examination Certificate

This is to certify that:

3M United Kingdom Plc
3M Centre
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 8HT
United Kingdom

Holds Certificate Number:

CE 682245

In respect of:

Respiratory protective devices to EN 149:2001+A1:2009

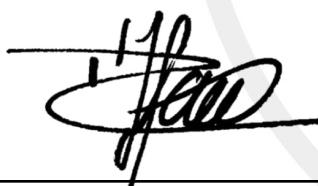
Filtering half masks to protect against particles

Models: 3M™ Aura™ Particulate Respirators

9310+ and version 06910+, 9312+, 9320+, 9322+ and version 06923+, 9330+, 9332+ and version 06933+, 1861+, 1862+, 1863+, 1872V+, 1873V+ and 1883+.

on the basis that BSI carried out the relevant Type Examination procedures under the requirements with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and Council relating to Personal Protective Equipment Regulation (PPE) Annex V (Module B) and meets the relevant health and safety requirements specified in Annex II

For and on behalf of BSI, a Notified
Body for the above Regulation
(Notified Body Number 2797):



Drs. Dave Hagenaaers, Managing Director

First Issued: 2018-11-02

Latest Issue: 2020-11-19

Effective Date: 2020-11-19

Expiry Date: 2023-11-02

Page: 1 of 4

EU Type Examination Certificate

No. CE 682245

Product Specification

Product Name: 3M™ Aura™ Particulate Respirators.

Product Type: Filtering half masks to protect against particles.

Models: Particulate Respirators:
9310+ (standard industrial product) and version
06910+ (automotive aftercare product)
9312+ (standard industrial product)
9320+ (standard industrial product)
9322+ (standard industrial product) and version
06923+ (automotive aftercare product)
9330+ (standard industrial product)
9332+ (standard industrial product) and version
06933+ (automotive aftercare product)

Health Care Respirators – Fluid Resistant:
1861+
1862+
1863+

Health Care Respirator – Fluid Resistant with Shrouded Valve:
1883+

Health Care Respirators:
1872V+
1873V+

Technical Specification: Harmonized European Standard: EN 149:2001+A1:2009.

Product Description: The particulate respirators are designed to protect against solid and non-volatile liquid particles. The masks are held on the face by a pair of elasticated straps. Some models incorporate a single exhalation valve, one model having a shrouded valve. The models are single shift devices (denoted by the classification symbol NR) and have the Dolomite Clogging option (denoted by the classification symbol D).

First Issued: 2018-11-02

Latest Issue: 2020-11-19

Effective Date: 2020-11-19

Expiry Date: 2023-11-02

Page: 2 of 4

This certificate has been issued by and remains the property of BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands and should be returned immediately upon request.
To check its validity telephone +31 20 3460780. An electronic certificate can be authenticated [online](#).

BSI Group The Netherlands B.V., registered in the Netherlands under number 33264284, at John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands
A member of BSI Group of Companies.

EU Type Examination Certificate

No. CE 682245

EN 149 Classification:	Model	Valved	EN 149 Classification	EN 14683 Classification
	9310+ and version 06910+	Not valved	FFP1 NR D	-
	9312+	With valve	FFP1 NR D	-
	9320+	Not valved	FFP2 NR D	-
	9322+ and version 06923+	With valve	FFP2 NR D	-
	9330+	Not valved	FFP3 NR D	-
	9332+ and version 06933+	With valve	FFP3 NR D	-
	1861+	Not valved	FFP1 NR D	Type IIR
	1862+	Not valved	FFP2 NR D	Type IIR
	1863+	Not valved	FFP3 NR D	Type IIR
	1872V+	With valve	FFP2 NR D	-
	1873V+	With valve	FFP3 NR D	-
	1883+	With shrouded valve	FFP3 NR D	Type IIR

Product Assessment

The product assessments for all models was based on BS EN 149:2001+A1:2009, the English language version of EN 149:2001+A1:2009, respiratory protective devices – filtering half masks to protect against particles, both documents incorporating Corrigendum dated July 2002.

For models; 1861+, 1862+, 1863+ and 1883+ additional product assessments were based on EN 14683:2019, Medical face masks - Requirements and test methods. 3M has Self Certified these products to the requirements of Annex VII of the Medical Device Regulation (EU) 2017/745 as a Class 1 device.

Packaged variants

In addition to the products referenced on this Certificate the standard industrial products may also be sold as market specific packaged variants. Such variants will be differentiated and the Technical File(s) will be updated with the appropriate information.

Kits and packouts

The products referenced on this Certificate may also be combined with other 3M products into a kit or packout. There will be no change to the product but the User Information may vary, in such instances the applicable Technical File(s) will be updated with the appropriate information.

First Issued: 2018-11-02

Latest Issue: 2020-11-19

Effective Date: 2020-11-19

Expiry Date: 2023-11-02

Page: 3 of 4

This certificate has been issued by and remains the property of BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands and should be returned immediately upon request.
To check its validity telephone +31 20 3460780. An electronic certificate can be authenticated [online](#).

BSI Group The Netherlands B.V., registered in the Netherlands under number 33264284, at John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands
A member of BSI Group of Companies.

EU Type Examination Certificate

No. CE 682245

Certificate Administration Details

Technical File Reference: 3M TF0478.

Certificate Amendment Record:

Issue date	Comments	BSI Review No.
November 2018	First issue under PPE Regulation (EU) 425/2016. Products initially Certified to Article 10 of the PPE Directive 89/686/EEC, BSI issued Certificates CE 572197, CE 572198, CE 572200, CE 572201, CE 572202, CE 572203 and CE 572204 refer.	0086:18:8846567
May 2020	Model 3M™ Aura™ Particulate Respirators with Shrouded Valve 1883+ has been discontinued.	2797:20:3220389
November 2020	Models 1861+, 1862+, 1863+ and 1883+ additional product assessments to EN 14683:2019, Medical face masks and reference to the requirements of Annex VII of the Medical Device Regulation (EU) 2017/745	2797:20:3216822

Certificate validity

The Certificate holder is responsible for ensuring that the Notified Body is advised of changes to any aspect of the overall process utilised in the manufacture of the product, failure to do so could invalidate the Certificate in respect of product manufactured following the introduction of such changes.

The validity of the Certificate for the products is also dependent on the maintenance of the EU Conformity to Type Based on Quality Assurance of the Production Process, Annex VIII (Module D), as referenced on BSI issued Certificate CE 595701.

First Issued: 2018-11-02

Latest Issue: 2020-11-19

Effective Date: 2020-11-19

Expiry Date: 2023-11-02

Page: 4 of 4

This certificate has been issued by and remains the property of BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands and should be returned immediately upon request.
To check its validity telephone +31 20 3460780. An electronic certificate can be authenticated [online](#).

BSI Group The Netherlands B.V., registered in the Netherlands under number 33264284, at John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands
A member of BSI Group of Companies.



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

La presente Declaración de conformidad, expedida bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante,
3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK
certifica que el o los siguientes equipos de protección individual (EPI)

Modelo(s) del/de los producto(s): 9310+, 9312+, 9320+, 9322+, 9330+ and 9332+

Descripción del/de los producto(s): 3M™ Aura™ Particulate Respirators

cumplen lo dispuesto en los siguientes reglamentos y directivas de la Unión Europea

Reglamento relativo a los equipos de protección individual (EPI)

El o los modelos indicados cumplen las exigencias del Reglamento (UE) 2016/425, incluidos los requisitos esenciales de salud y seguridad especificados en el anexo II, y de las normas nacionales que transpongan las siguientes normas armonizadas europeas:

EN 149:2001+A1:2009

Asimismo, el o los modelos son idénticos al o a los EPI que están sujetos al examen UE de tipo (módulo B del Reglamento (UE) 2016/425) al que se hace referencia en el certificado n.º:

CE 682245 (Fecha de expedición: 19/11/2020)

Expedido por

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,
The Netherlands, Número del organismo notificado 2797

El o los modelos indicados también están sujetos a los procedimientos establecidos en el módulo D del Reglamento (UE) 2016/425, bajo la supervisión de BSI Group,
The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9,
1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Número del organismo notificado 2797